Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/2216

5.11.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2216

z dne 4. novembra 2025

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2023/2757 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Prejšnje preiskave in veljavni ukrepi

(1) Svet je z Uredbo (ES) št. 1631/2005 ([2]) uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz triklorizocianurne kisline (TCCA) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK ali Kitajska) in Združenih držav Amerike (ZDA). Za preiskavo, zaradi katere so bili uvedeni prvotni ukrepi, se v nadaljnjem besedilu uporablja izraz „prvotna preiskava“.

(2) Svet je po vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe z Izvedbeno uredbo (EU) št. 855/2010 ([3]) znižal individualno dajatev, ki se uporablja za družbo Heze Huayi Chemical Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Heze Huayi), s 14,1 % na 3,2 %.

(3) Svet je po pregledu zaradi izteka ukrepa, ki je bil omejen na uvoz TCCA s poreklom iz LRK (v nadaljnjem besedilu: prvi pregled zaradi izteka ukrepa) in se je začel 6. oktobra 2010, z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1389/2011 ([4]) ponovno uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz TCCA s poreklom iz Kitajske.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21, http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.

([2]) Uredba Sveta (ES) št. 1631/2005 z dne 3. oktobra 2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Združenih držav Amerike (UL L 261, 7.10.2005, str. 1, http://data.europa.eu/eli/reg/2005/1631/oj).

([3]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 855/2010 z dne 27. septembra 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1631/2005 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom med drugim iz Ljudske republike Kitajske (UL L 254, 29.9.2010, str. 1, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2010/855/oj).

([4]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1389/2011 z dne 19. decembra 2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 346, 30.12.2011, str. 6, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/1389/oj).

(4) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 28. avgusta 2013 oziroma 1. julija 2014 začela preglede v zvezi z dvema novima izvoznikoma v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 569/2014 ([5]) uvedla individualno dajatev v višini 32,8 % na TCCA, ki jo proizvaja en novi kitajski proizvajalec izvoznik ([6]). Drugi kitajski proizvajalec izvoznik ([7]) je svoj zahtevek med preiskavo uradno umaknil, zato je Komisija z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/392 preiskavo zaključila ([8]).

(5) Komisija je po pregledu zaradi izteka ukrepa, ki se je začel 20. decembra 2016 (v nadaljnjem besedilu: drugi pregled zaradi izteka ukrepa), z Izvedbeno uredbo (EU) 2017/2230 ([9]) ponovno uvedla dokončne protidampinške ukrepe za uvoz TCCA s poreklom iz LRK.

(6) Komisija je z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/1209 ([10]) začela preglede v zvezi s tremi „novimi izvozniki" v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Preiskava se je zaključila 13. aprila 2022 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2022/619 ([11]).

(7) Komisija je po pregledu zaradi izteka ukrepa, ki se je začel 5. decembra 2022 (v nadaljnjem besedilu: tretji pregled zaradi izteka ukrepa), z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/2757 ([12]) ponovno uvedla dokončne protidampinške ukrepe za uvoz TCCA s poreklom iz LRK.

(8) Komisija je 31. marca 2023 z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/712 ([13]) začela pregled v zvezi z „novim izvoznikom" v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Preiskava se je zaključila 13. decembra 2023 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/2766 ([14]), potem ko je vložnik umaknil svoj zahtevek.

([5]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 569/2014 z dne 23. maja 2014 o spremembi Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1389/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu glede novega izvoznika v skladu s členom 11(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 (UL L 157, 27.5.2014, str. 80, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/569/oj).

([6]) Liaocheng City Zhonglian Industry Co., Ltd.

([7]) Juancheng Kangtai Chemical Co., Ltd.

([8]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/392 z dne 9. marca 2015 o zaključku pregleda v zvezi z „novim izvoznikom" v okviru Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1389/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ponovni uvedbi dajatve na uvoz od zadevnega izvoznika in prenehanju registracije tega uvoza (UL L 65, 10.3.2015, str. 18, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/392/oj).

([9]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/2230 z dne 4. decembra 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 319, 5.12.2017, str. 10, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/2230/oj).

([10]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1209 z dne 22. julija 2021 o začetku pregledov v zvezi z „novimi izvozniki" v okviru Izvedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske za tri kitajske proizvajalce izvoznike, odpravi dajatve na uvoz teh proizvajalcev izvoznikov in uvedbi registracije tega uvoza (UL L 263, 23.7.2021, str. 1, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1209/oj).

([11]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2022/619 z dne 12. aprila 2022 o zaključku pregledov v zvezi z „novim izvoznikom" v okviru Izvedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske za tri kitajske proizvajalce izvoznike, uvedbi dajatve na uvoz teh proizvajalcev in prenehanju registracije tega uvoza (UL L 115, 13.4.2022, str. 66, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/619/oj).

([12]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/2757 z dne 13. decembra 2023 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2023/2757, 14.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2757/oj).

([13]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/712 z dne 30. marca 2023 o začetku pregleda v zvezi z novim izvoznikom v okviru Izvedbene uredbe (EU) 2017/2230 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske za enega kitajskega proizvajalca izvoznika, odpravi dajatve na uvoz navedenega proizvajalca izvoznika in uvedbi registracije takšnega uvoza (UL L 93 31.3.2023, str. 88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/712/2023-12-15).

([14]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/2766 z dne 13. decembra 2023 o zaključku pregleda v zvezi z novim izvoznikom v okviru Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2017/2230 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske za enega kitajskega proizvajalca izvoznika ter o prenehanju registracije uvoza tega proizvajalca izvoznika (UL L, 2023/2766, 14.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2766/oj).

(9) Zdaj veljavne individualne protidampinške dajatve na uvoz TCCA s poreklom iz LRK znašajo med 3,2 % in 40,5 %. Protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za vse druge proizvajalce izvoznike, znašajo 42,6 %.

1.2 **Zahtevek za vmesni pregled**

(10) Komisija je prejela zahtevek za pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe ([15]) (v nadaljnjem besedilu: zahtevek).

(11) Zahtevek sta 19. marca 2024 vložili družbi ERCROS S.A. in Electroquímica de Hernani S.A. (v nadaljnjem besedilu: vložnika) v imenu industrije TCCA v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Zahtevek za pregled je bil omejen na preiskavo dampinga. Zahtevek je temeljil na zadostnih dokazih, ki sta jih predložila vložnika, in sicer da so se, kar zadeva damping, okoliščine, na podlagi katerih so bili uvedeni obstoječi ukrepi, spremenile ter da so te spremembe trajne. Zlasti sta vložnika trdila, da se je od prvotne preiskave kitajska industrija TCCA znatno povečala v smislu števila kitajskih proizvajalcev izvoznikov in obstoječih zmogljivosti za proizvodnjo zadevnega izdelka. Poleg tega sta trdila, da so se zaradi povečanega števila kitajskih proizvajalcev izvoznikov in posledično povečane presežne zmogljivosti Kitajske cene znižale zaradi intenzivne konkurence med njimi. Vložnika sta predložila dokaze, da se je v obdobju od prvotne preiskave povprečna kitajska uvozna cena v Unijo zvišala za nižjo stopnjo kot kitajska stopnja inflacije.

1.3 **Začetek vmesnega pregleda**

(12) Komisija je 6. avgusta 2024 začela delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe v zvezi z uvozom TCCA s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ([16]). Delni vmesni pregled je omejen na preučitev dampinga.

1.3.1 *Pripombe o začetku pregleda*

(13) Družbe Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Hebei Jiheng Group), Heze Huayi in Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Puyang Cleanway) so kot zveza proizvajalcev izvoznikov TCCA (v nadaljnjem besedilu: zveza ATEP) 12. septembra 2024 predložile pripombe o zahtevku in začetku pregleda. Vložnika sta se na te pripombe odzvala 9. decembra 2024. Družbe Hebei Jiheng, Heze Huayi in Puyang Cleanway so 19. decembra 2024 predložile odgovor na pripombe vložnikov.

(14) Družbe Hebei Jiheng Group, Heze Huayi in Puyang Cleanway so trdile, da argumenti in podatki, ki sta jih predložila vložnika, „ne upravičujejo nadaljevanja pregleda“, ker ni zadostnih dokazov o trajnih spremembah za industrijo TCCA na Kitajskem.

(15) Poleg tega so trdile, da bi moral pregled, če bi se dovolilo njegovo nadaljevanje, zajemati tudi ponovni izračun stopnje škode.

([15]) Opomba 1.

([16]) Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz triklorizocianurne kisline (TCCA) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C, C/2024/4917, 6.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4917/oj).

(16) Komisija je menila, da je zahtevek za vmesni pregled vključeval zadostne dokaze, da so se okoliščine glede dampinga znatno spremenile, kot se s členom 11(3) osnovne uredbe zahteva za utemeljitev začetka vmesnega pregleda. Komisija je opozorila, da je standard za začetek vmesnega pregleda v skladu s členom 11(3) nižji kot za uvedbo dokončnih ukrepov; v zvezi z zadnjimi je ocenila trajno naravo sprememb med preiskavo (glej uvodne izjave 119 do 127).

(17) V zvezi s trditvijo, da bi moral pregled zajemati tudi ponovni izračun stopnje škode, je Komisija opozorila, da v dokumentaciji ni bilo dokazov, ki bi podpirali stališče, da stopnja škode, ugotovljena v prvotni preiskavi, ni več točna. Zveza ATEP je zlasti trdila, da bi bilo treba dolgoročne spremembe v kitajski industriji TCCA oceniti glede na njihov morebitni vpliv na ceno industrije Unije. Poleg tega je trdila, da je industrija Unije povečala svojo proizvodno zmogljivost, domačo prodajo in izvoz, kar je domnevno vplivalo na njene strategije oblikovanja cen na domačem in izvoznem trgu. Nazadnje, menila je, da je Unija izvajala tudi strategije, ki med prvotno preiskavo niso obstajale, zlasti „Načrt prehoda za kemijsko industrijo“ (*Transition Pathway for the Chemical Industry* – TPCI).

(18) Komisija je ugotovila, da ta trditev ni utemeljena, saj je temeljila le na splošni trditvi, da sta trga medsebojno povezana, in strategijah (TPCI), ki še niso bile sprejete. Zveza ATEP ni predložila niti zadostnih dokazov, da stopnja škode, izračunana v prvotni preiskavi, na sedanji ravni ne bi bila več potrebna za izravnavo škodljivih učinkov dampinga, niti zadostnih dokazov glede podatkov, uporabljenih za izračun te stopnje. Povedano drugače, zainteresirane strani niso predložile zadostnih dokazov, ki bi upravičevali začetek pregleda v zvezi s škodo, in Komisija ni imela na voljo takih dokazov. Zato Komisija ni imela na voljo nobenih dokazov, ki bi kazali, da predhodno določene stopnje škode niso več reprezentativne za škodo, ki jo je utrpela industrija EU. Trditev je bila zato zavrnjena.

1.4 **Obdobje preiskave v zvezi s pregledom**

(19) Preiskava dampinga je zajemala obdobje od 1. julija 2023 do 30. junija 2024 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave v zvezi s pregledom ali OPP).

1.5 **Zainteresirane strani**

(20) Komisija je v obvestilu o začetku zainteresirane strani pozvala, naj se ji javijo, če želijo sodelovati v preiskavi. Poleg tega je o začetku vmesnega pregleda posebej obvestila znane proizvajalce, izvoznike in organe v LRK, znane uvoznike, uporabnike ter združenja, za katera je znano, da jih to zadeva, ter jih povabila k sodelovanju.

(21) Zainteresirane strani so imele možnost, da podajo pripombe glede začetka vmesnega pregleda in zahtevajo zaslišanje pred Komisijo in/ali pooblaščencem za zaslišanje v trgovinskih postopkih.

1.6 **Vzorčenje**

(22) Da bi se Komisija lahko odločila, ali je vzorčenje potrebno, in da bi v tem primeru lahko izbrala vzorec, je vse znane proizvajalce izvoznike iz Kitajske in nepovezane uvoznike v Uniji pozvala, naj ji zagotovijo informacije, določene v obvestilu o začetku. Poleg tega je predstavništvo Ljudske republike Kitajske pri Evropski uniji pozvala, naj opredeli morebitne druge proizvajalce izvoznike, ki bi lahko bili zainteresirani za sodelovanje v preiskavi, in/ali z njimi vzpostavi stik.

(23) Dva proizvajalca izvoznika, tj. Hebei Jiheng Group in Puyang Cleanway, ki predstavljata 72 % celotnega obsega izvoza TCCA v OPP, sta predložila zahtevane informacije za vzorčenje in se strinjala z vključitvijo v vzorec. Zaradi majhnega števila sodelujočih proizvajalcev izvoznikov se je Komisija odločila, da vzorčenje ni potrebno.

(24) Zahtevanih informacij za vzorčenje ni predložil noben nepovezani uvoznik. Komisija je ugotovila, da tudi vzorčenje nepovezanih uvoznikov v tem postopku ni potrebno.

1.7 Izpolnjeni vprašalniki

(25) Komisija je kitajski vladi poslala vprašalnik o obstoju znatnih izkrivljanj na Kitajskem v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe.

(26) Komisija je poslala vprašalnika družbama Hebei Jiheng Group in Puyang Cleanway. Ti vprašalniki so bili na dan začetka preiskave na voljo tudi na spletu ([17]).

(27) Po preveritvi izpolnjenega vprašalnika družbe Hebei Jiheng Group je postalo jasno, da je zajemal le konsolidirano proizvodnjo dveh povezanih proizvajalcev izvoznikov, tj. družb Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd (v nadaljnjem besedilu: Bai Kang) in Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Jiheng). Komisija je družbama Bai Kang in Jiheng poslala ločena vprašalnika ter zahtevala, da ju izpolnita posamično.

(28) Komisija je poslala vprašalnik družbi AMIK Italia S.p.A. (v nadaljnjem besedilu: družba AMIK), nepovezanemu uvozniku, ki se je javil, pri čemer je prejela delno izpolnjen vprašalnik. Komisija je prejela nezahtevan delno izpolnjen vprašalnik za nepovezane uvoznike od družbe Productos QP, S.A.

1.8 Preverjanje

(29) Komisija je preverila izpolnjene vprašalnike naslednjih proizvajalcev izvoznikov:

proizvajalca izvoznika iz LRK:

— Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd., Hengshui, LRK,

— Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd., Puyang, LRK.

(30) Po predložitvi ločenih izpolnjenih vprašalnikov je Komisija izvedla tudi navzkrižno preverjanje na daljavo v zvezi z naslednjim proizvajalcem izvoznikom:

proizvajalec izvoznik iz LRK:

— Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co. Ltd., Haixing, LRK.

1.9 Nadaljnji postopek

(31) Komisija je 2. septembra 2025 razkrila bistvena dejstva in premisleke, na podlagi katerih je nameravala popraviti stopnjo protidampinških dajatev. Za vse strani je bil določen rok, v katerem so lahko predložile pripombe k razkritju.

(32) Komisija je obravnavala pripombe zainteresiranih strani in jih ustrezno upoštevala. Stranem, ki so to zahtevale, je bilo odobreno zaslišanje.

2. IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE, ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

2.1 Izdelek, ki se pregleduje

(33) Izdelek, ki se pregleduje, je enak kot v prvotni preiskavi in prejšnjih pregledih zaradi izteka ukrepa, in sicer triklorizocianurna kislina, pod mednarodnim nezaščitenim imenom (INN) znana tudi kot „symclosene“, in njeni pripravki.

([17]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2744.

2.2 **Zadevni izdelek**

(34) Izdelek, ki ga zadeva ta preiskava, je izdelek, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 2933 69 80 in ex 3808 94 20 (oznaki TARIC 2933 69 80 70 in 3808 94 20 20).

2.3 **Podobni izdelek**

(35) Kot je bilo ugotovljeno v prvotni preiskavi in v prejšnjem pregledu zaradi izteka ukrepa, je ta preiskava v zvezi z delnim vmesnim pregledom potrdila, da imajo naslednji izdelki enake osnovne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti ter so namenjeni enakim osnovnim uporabam:

— zadevni izdelek, kadar se izvaža v Unijo,

— izdelek, ki se pregleduje ter ki ga proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo na domačem trgu v LRK,

— izdelek, ki se pregleduje ter ki ga proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo drugje po svetu, ter

— izdelek, ki se pregleduje, ki ga v Uniji proizvaja in prodaja industrija Unije.

(36) Komisija je sklenila, da so ti izdelki zato podobni izdelki v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

3. **DAMPING**

3.1 **Uvodne opombe**

(37) Kot je navedeno v uvodni izjavi 46, je Komisija sklenila, da uporaba domačih cen in stroškov na Kitajskem za določitev normalne vrednosti v zvezi z uvozom TCCA iz LRK ni primerna zaradi obstoja znatnega izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Uvoz iz Kitajske se je v OPP nadaljeval, pri čemer je bilo uvoženih več kot 32 000 ton TCCA.

(38) Zato je Komisija normalno vrednost konstruirala izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, torej na podlagi ustreznih stroškov proizvodnje in prodaje v primerni reprezentativni državi v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

3.2 **Damping**

3.2.1 *Postopek za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe za uvoz TCCA s poreklom iz LRK*

(39) Glede na zadostne dokaze, ki so bili na voljo ob začetku preiskave in ki kažejo znatna izkrivljanja v zvezi z LRK v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, je Komisija začela preiskavo dampinga na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe.

(40) Komisija je za pridobitev informacij, za katere meni, da so potrebne za preiskavo v zvezi z domnevnim znatnim izkrivljanjem, poslala vprašalnik kitajski vladi. Poleg tega je Komisija v točki 5.3.2 obvestila o začetku vse zainteresirane strani pozvala, naj izrazijo svoje mnenje ter predložijo informacije in dokaze v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe v 37 dneh od datuma objave obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije*. Kitajska vlada ni poslala izpolnjenega vprašalnika, prav tako Komisija v roku ni prejela nobenega dopisa v zvezi z uporabo člena 2(6a) osnovne uredbe. Komisija je nato kitajsko vlado obvestila, da bo pri ugotavljanju obstoja znatnih izkrivljanj v LRK uporabila razpoložljiva dejstva v smislu člena 18 osnovne uredbe.

(41) Komisija je v točki 5.3.2 obvestila o začetku navedla tudi, da je glede na razpoložljive dokaze začasno izbrala Mehiko kot primerno reprezentativno državo v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, da bi določila normalno vrednost na podlagi neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti. Komisija je nato navedla, da bo v skladu s členom 2(6a), prva alinea, osnovne uredbe preučila druge možne primerne države.

(42) Komisija je 10. januarja 2025 z obvestilom ([18]) (v nadaljnjem besedilu: prvo obvestilo) zainteresirane strani obvestila o zadevnih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti. Komisija je v prvem obvestilu navedla seznam vseh proizvodnih dejavnikov, kot so surovine, delo in energija, ki se uporabljajo pri proizvodnji TCCA. Poleg tega je Komisija na podlagi meril, ki usmerjajo izbiro neizkrivljenih cen ali referenčnih vrednosti, opredelila možni reprezentativni državi, in sicer Mehiko in Indonezijo. Komisija je prejela pripombe družb Hebei Jiheng Group in Puyang Cleanway ter vložnikov.

(43) Komisija je 5. marca 2025 po analizi prejetih pripomb izdala drugo obvestilo ([19]) o virih za določitev normalne vrednosti (v nadaljnjem besedilu: drugo obvestilo). V drugem obvestilu je zainteresirane strani obvestila o ustreznih virih za določitev normalne vrednosti, pri čemer je kot reprezentativno državo v skladu s členom 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe uporabila Indonezijo. Zainteresirane strani je obvestila tudi, da bo prodajne, splošne in upravne stroške (v nadaljnjem besedilu: PSU-stroški) ter dobiček določila na podlagi javno dostopnih računovodskih izkazov družbe P.T. Pindo Deli (v nadaljnjem besedilu: Pindo Deli), ki je proizvajalec TCCA v Indoneziji. Komisija je zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe o drugem obvestilu. Prejela je pripombe družb Hebei Jiheng Group in Puyang Cleanway. Trditve strani so obravnavane v oddelku 3.2.2.4 v nadaljevanju.

3.2.2 *Normalna vrednost*

(44) V skladu s členom 2(1) osnovne uredbe „[n]ormalna vrednost običajno temelji na cenah, ki so jih neodvisne stranke plačale ali jih plačujejo v običajnem poteku trgovanja v državi izvoznici“.

(45) Vendar je v členu 2(6a), točka (a), osnovne uredbe navedeno, da „[č]e se […] ugotovi, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v državi izvoznici zaradi znatnega izkrivljanja v tej državi v smislu točke (b), se normalna vrednost računsko določi izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti,“ ter „vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“ (upravni, prodajni in splošni stroški se v nadaljnjem besedilu navajajo kot PSU-stroški).

(46) Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, je Komisija v tej preiskavi sklenila, da je bila glede na razpoložljive dokaze ter zaradi nesodelovanja kitajske vlade in glede na pripombe proizvajalcev izvoznikov v zvezi s tem uporaba člena 2(6a) osnovne uredbe primerna.

3.2.2.1 Obstoj znatnih izkrivljanj

(47) Komisija je preučila dokaze v dokumentaciji, da bi ugotovila, ali v LRK obstajajo znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, zaradi katerih uporaba domačih cen in stroškov v navedeni državi ne bi bila primerna. Ta analiza je zajemala naslednje dokazne elemente v zvezi z različnimi merili, relevantnimi za ugotovitev obstoja znatnih izkrivljanj.

(48) Prvič, dokazi iz zahtevka so vključevali elemente, opisane v nadaljevanju, ki kažejo obstoj znatnih izkrivljanj.

([18]) Obvestilo o virih za določitev normalne vrednosti (prvo obvestilo o proizvodnih dejavnikih), t25.000559.
([19]) Obvestilo o virih za določitev normalne vrednosti (drugo obvestilo o proizvodnih dejavnikih), t25.003076.

(49) Vložnik je opozoril, da znatna izkrivljanja obstajajo v zvezi z vsemi elementi stroškov proizvodnje TCCA. Poleg tega je trdil, da se okoliščine, ki so prevladovale v času zadnjega pregleda zaradi izteka ukrepa, ki ga je Komisija izvedla v zvezi z uvozom TCCA iz Kitajske ([20]), niso spremenile.

(50) Natančneje, vložnik je trdil, da kitajski trg izdelka, ki se pregleduje, oskrbujejo podjetja, ki delujejo v okviru lastništva, pod nadzorom ali pod nadzorom politik ali po navodilih kitajskih organov. V zvezi s tem je vložnik navedel, da so številni proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, v celoti ali delno v državni lasti. Poleg tega je navedel, da se Kitajska komunistična partija (v nadaljnjem besedilu: KKP) vmešava v odločanje zasebnih subjektov in izvaja dejanski nadzor nad njihovo dejavnostjo ([21]).

(51) Vložnik je trdil tudi, da prisotnost kitajske države v proizvajalcih TCCA državi omogoča, da vpliva na cene in stroške. Znova je potrdil vmešavanje države, in to ne le prek podjetij v državni lasti, ampak tudi prek članov KKP na vodstvenih položajih zasebnih podjetij. Navedel je, da je vmešavanje države dejansko dokazano pri vseh proizvodnih dejavnikih izdelka, ki se pregleduje ([22]).

(52) Vložnik je navedel še, da so surovine, ki se uporabljajo pri proizvodnji TCCA, organske in anorganske kemikalije. V zvezi s tem je navedel, da je kemijski sektor med tistimi, ki jih kitajska vlada še posebno spodbuja ([23]). To je posledica prizadevanj za samozadostnost in spodbude za ustvarjanje izdelkov z visoko dodano vrednostjo, na primer TCCA. Vložnik je navedel še, da so tudi druge države opozorile na obstoj subvencioniranja TCCA na Kitajskem, ki je za trg značilno že od leta 2012.

(53) Vložnik je navedel, da izkrivljanja vplivajo tudi na energijo, delo in stroje, ki se uporabljajo za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje. Opozoril je tudi, da je v delovnem dokumentu služb Komisije o znatnem izkrivljanju v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite (v nadaljnjem besedilu: poročilo) navedeno, da je več kot 50 % dobaviteljev energije v državni lasti in da je prenosno omrežje v celoti v lasti dveh podjetij v državni lasti ([24]). Opozoril je na pretekle zadeve, v katerih je Komisija ugotovila izkrivljanje cen energije v kemijskem sektorju. Komisija je ugotovila še, da na sektorje višje v verigi izdelka, ki se pregleduje, vključno s kemijskim sektorjem, neposredno in posredno vplivajo izkrivljanja stroškov plač ([25]). Poleg tega je vložnik navedel, da so nekatera domača podjetja in podjetja s tujimi naložbami oproščena plačila DDV in tarif za uvoženo opremo. Takšen program je namenjen spodbujanju tujih naložb in uvajanju napredne opreme iz tujine za nadgradnjo industrijske tehnologije ([26]).

(54) Vložnik je opozoril na druga znatna izkrivljanja, kot so odbitki davka od dohodkov. Na primer, v skladu s členom 33 kitajskega zakona o davku od dohodkov podjetij so lahko podjetja, ki proizvajajo izdelke, ki so skladni z državno industrijsko politiko in vključujejo sinergijsko uporabo virov, upravičena do znižanja davka. Vložnik je opozoril, da lahko te določbe izkoristijo vsi strateški sektorji, in ker je bil kemijski sektor opredeljen kot ključni sektor, so lahko proizvajalci kemikalij in zlasti proizvajalci TCCA upravičeni do takšne davčne ugodnosti.

([20]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757 uvodne izjave 97–99 in 113–114.
([21]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave 66–73.
([22]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave 69–73.
([23]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave 66–57.
([24]) Delovni dokument služb Komisije o znatnem izkrivljanju v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite (SWD(2024)91 z dne 10. aprila 2024, str. 217).
([25]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/2180 z dne 16. oktobra 2023 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/607 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz citronske kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz citronske kisline, poslane iz Malezije, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Malezije ali ne, po pregledu novega izvoznika v skladu s členom 11(4) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L, 2023/2180, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2180/oj), uvodna izjava 121.
([26]) Katalog spodbujanih industrij za tuje naložbe (2020).

(55) Poleg tega je vložnik navedel, da kitajski organi ohranjajo javne politike ali ukrepe, ki diskriminirajo v korist domačih dobaviteljev ali kako drugače vplivajo na sile prostega trga. Trdil je tudi, da 14. petletni načrt za surovine spodbuja povečanje proizvodnih zmogljivosti v sektorjih sečnine, amonijevega fosfata, kalcijevega karbida, kavstične sode in rumenega fosforja. Opozoril je še, da je kavstična soda, ki je ena od glavnih surovin za proizvodnjo izdelka, ki se pregleduje, v katalogu smernic za strukturno prilagoditev industrije iz leta 2019 navedena med nadzorovanimi industrijami ([27]).

(56) Vložnik je poudaril tudi pomanjkanje zakonodaje o stečaju, družbah ali lastnini oziroma diskriminatorno ali nezadostno izvrševanje take zakonodaje. Kot je bilo poudarjeno že v tretjem pregledu zaradi izteka ukrepa, sta za kitajski sistem še vedno značilna sistematično nezadostno izvrševanje zakonodaje o stečaju in velika vloga države v postopkih zaradi insolventnosti ([28]).

(57) V zahtevku je bilo poudarjeno tudi, da so stroški plač na Kitajskem na splošno in zlasti v sektorju TCCA izkrivljeni. Vložnik je pripomnil, da trg dela v LRK ne deluje na podlagi tržno določenih plač, saj LRK ni ratificirala več temeljnih konvencij MOD ([29]).

(58) Nazadnje, vložnik je navedel, da so znatna izkrivljanja prisotna tudi v zvezi z dostopom do financiranja, ki ga ponujajo institucije, ki izvajajo cilje javne politike ali kako drugače ne delujejo neodvisno od države. Pripomnil je, da banke v državni lasti delujejo v skladu s cilji javne politike in ne v skladu z ekonomsko uspešnostjo gospodarskih subjektov. Kot je bilo navedeno že v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepa, mora KKP nadzorovati celo odločitve zasebnega poslovnega bančništva, te pa morajo biti skladne z nacionalnimi politikami. Vložnik je pripomnil še, da se stroški izposojanja umetno ohranjajo na nizki ravni, da bi se spodbudila rast naložb. Posledica umetno nizkih obrestnih mer so prenizke cene in s tem čezmerna uporaba kapitala.

(59) Drugič, Komisija je v nedavnih preiskavah glede kemijskega sektorja v LRK ([30]) ugotovila, da so prisotna znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. V navedenih preiskavah je ugotovila, da v LRK obstaja znatno poseganje države, kar izkrivlja učinkovito dodeljevanje sredstev v skladu s tržnimi načeli ([31]). Komisija je zlasti ugotovila, da kitajska vlada v kemijskem sektorju ohranja znatno stopnjo lastništva v smislu člena 2(6a), točka (b), prva alinea, osnovne uredbe ([32]) ter da ji prisotnost države v podjetjih omogoča tudi, da vpliva na cene in stroške

([27]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodne izjave 74–80.
([28]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodni izjavi 92–93.
([29]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757, uvodni izjavi 85–86.
([30]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/1959 z dne 17. julija 2024 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz eritritola s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2024/1959, 19.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj); Izvedbena uredba (EU) 2023/2180; Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/752 z dne 12. aprila 2023 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz natrijevega glukonata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 100, 13.4.2023, str. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/752/oj); Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/441 z dne 11. marca 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz sulfanilne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 85, 12.3.2021, str. 154, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/441/oj).
([31]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodni izjavi 161–162; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodni izjavi 89–90; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 70; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodna izjava 99.
([32]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 103–113; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 46–50; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 49; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave 59–65.

v smislu člena 2(6a), točka (b), druga alinea, osnovne uredbe ([33]). Komisija je nadalje ugotovila, da imajo prisotnost in poseganje države na finančnih trgih ter zagotavljanje surovin in vložkov še dodaten učinek izkrivljanja na trgu. Sistem načrtovanja v LRK na splošno prispeva k temu, da se sredstva usmerjajo v sektorje, ki jih je kitajska vlada opredelila kot strateške ali kako drugače politično pomembne, in se ne dodeljujejo v skladu s tržnimi silami ([34]). Komisija je sklenila tudi, da kitajska zakonodaja o stečaju in lastnini ne deluje pravilno v smislu člena 2(6a), točka (b), četrta alinea, osnovne uredbe, kar povzroča izkrivljanja zlasti pri ohranjanju plačilno nesposobnih podjetij in dodeljevanju pravic do uporabe zemljišč v LRK ([35]). Ugotovila je tudi izkrivljanja stroškov plač v kemijskem sektorju v smislu člena 2(6a), točka (b), peta alinea, osnovne uredbe ([36]) in izkrivljanja na finančnih trgih v smislu člena 2(6a), točka (b), šesta alinea, osnovne uredbe, zlasti glede dostopa gospodarskih subjektov do kapitala v LRK ([37]).

(60) Tretjič, Komisija je v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepa v zvezi z izdelkom, ki se pregleduje ([38]), sklenila, da so bila prisotna znatna izkrivljanja v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Komisija ni seznanjena z nobenimi večjimi strukturnimi spremembami v LRK na splošno in/ali v zadevnem sektorju, ki bi lahko vplivale na njen sklep.

(61) Četrtič, dodatni dokazi, ki so bili na voljo v poročilu, so kazali na obstoj znatnih izkrivljanj tudi v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

(62) Petič, kitajska vlada ali proizvajalci izvozniki v tej preiskavi niso predložili nobenih nasprotnih dokazov ali protiargumentov.

(63) Glede na navedeno so razpoložljivi dokazi pokazali, da cene ali stroški izdelka, ki se pregleduje, vključno s stroški surovin, energije in dela, niso rezultat sil prostega trga, in sicer zaradi znatnega poseganja države v smislu člena 2(6a), točka (b), osnovne uredbe, kot kaže dejanski ali možni učinek enega ali več zadevnih elementov iz navedenega člena. Na podlagi tega je Komisija sklenila, da v tej zadevi ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov za določitev normalne vrednosti. Zato je normalno vrednost konstruirala izključno na podlagi stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, v tej zadevi torej na podlagi ustreznih stroškov proizvodnje in prodaje v primerni reprezentativni državi v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

([33]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 114–122; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 51–55; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodne izjave 50–54; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave 66–68. Čeprav se lahko šteje, da pravica ustreznih državnih organov do imenovanja in razrešitve ključnega poslovodnega osebja v podjetjih v državni lasti, kot je določena v kitajski zakonodaji, odraža ustrezne lastniške pravice, so celice KKP v podjetjih v državni lasti in zasebnih podjetjih še en pomemben kanal, prek katerega lahko država vpliva na poslovne odločitve. V skladu s kitajskim pravom gospodarskih družb je treba v vsaki družbi ustanoviti organizacijo KKP (z vsaj tremi člani KKP, kot je določeno v statutu KKP), družba pa zagotovi potrebne pogoje za dejavnosti organizacije partije. Zdi se, da se v preteklosti ta zahteva ni vedno upoštevala ali strogo izvrševala. Vendar KKP vsaj od leta 2016 krepi svoje zahteve po nadzoru nad poslovnimi odločitvami podjetij v državni lasti v smislu uveljavljanja političnega načela. Po poročilih naj bi KKP tudi izvajala pritisk na zasebne družbe in zahtevala, naj na prvo mesto postavijo „patriotizem“ in sledijo partijski disciplini. Leta 2017 se je poročalo o obstoju partijskih celic v 70 % od približno 1,86 milijona zasebnih družb, pri čemer se je vse bolj povečeval pritisk, da morajo imeti organizacije KKP zadnjo besedo pri poslovnih odločitvah v svojih družbah. Ta pravila se splošno uporabljajo v celotnem kitajskem gospodarstvu, in sicer v vseh sektorjih, vključno s proizvajalci izdelka, ki se pregleduje, in dobavitelji vložkov za te proizvajalce.

([34]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 123–133; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 56–65; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodne izjave 55–63; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave 69–79.

([35]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 134–138; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 66–69; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 64; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave 80–83.

([36]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 139–142; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodni izjavi 71–72; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 65; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodni izjavi 84–85.

([37]) Izvedbena uredba (EU) 2024/1959, uvodne izjave 143–152; Izvedbena uredba (EU) 2023/2180, uvodne izjave 72–81; Izvedbena uredba (EU) 2023/752, uvodna izjava 66; Izvedbena uredba (EU) 2021/441, uvodne izjave 86–95.

([38]) Izvedbena uredba (EU) 2023/2757.

3.2.2.2 Reprezentativna država

(64) Izbira reprezentativne države je temeljila na naslednjih merilih v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe:

— stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK. Komisija je za ta namen uporabila države, ki imajo podoben bruto nacionalni dohodek na prebivalca kot LRK glede na podatkovno zbirko Svetovne banke ([39]);

— proizvodnja izdelka, ki se pregleduje, v navedeni državi ([40]);

— razpoložljivost ustreznih javnih podatkov v reprezentativni državi;

— Če je možnih reprezentativnih držav več, bi se prednost morala nameniti državi s primerno ravnjo socialne zaščite in varstva okolja, če je to ustrezno.

(65) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 42 in 43, je Komisija izdala dve obvestili za dokumentacijo o virih za določitev normalne vrednosti. V teh obvestilih so bili opisani dejstva in dokazi, na katerih temeljijo ustrezna merila, ter obravnavane pripombe strani o teh elementih in ustreznih virih. Komisija je v drugem obvestilu zainteresirane strani obvestila, da namerava obravnavati Indonezijo kot primerno reprezentativno državo v tej zadevi, če bo potrjen obstoj znatnega izkrivljanja v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe.

3.2.2.3 Stopnja gospodarske razvitosti, ki je podobna stopnji LRK

(66) Komisija je v prvem obvestilu o proizvodnih dejavnikih opredelila Mehiko in Indonezijo kot državi, ki imata glede na podatke Svetovne banke podobno stopnjo gospodarske razvitosti kot LRK in v katerih se proizvaja izdelek, ki se pregleduje, tj. Svetovna banka vse te države na podlagi bruto nacionalnega dohodka uvršča med države z višjim srednjim dohodkom, za katere je znano, da se v njih proizvaja izdelek, ki se pregleduje.

(67) V zvezi z državami, opredeljenimi v navedenem obvestilu, niso bile prejete nobene pripombe.

3.2.2.4 Razpoložljivost ustreznih podatkov v reprezentativni državi, ki so na voljo takoj

(68) Komisija je v prvem obvestilu navedla, da je treba za državi, opredeljeni kot državi, v katerih se proizvaja izdelek, ki se pregleduje, tj. Mehiko in Indonezijo, dodatno preveriti razpoložljivost javnih podatkov, zlasti za Mehiko, kar zadeva javne finančne podatke proizvajalcev TCCA.

(69) Komisija je v Mehiki opredelila eno družbo, ki proizvaja izdelek v preiskavi, in sicer ROT Química, vendar zanjo ni mogla ugotoviti finančnih podatkov, ki bi bili na voljo takoj.

(70) Komisija je v Indoneziji opredelila eno družbo, ki proizvaja izdelek v preiskavi, in sicer Pindo Deli, in zanjo našla revidirane finančne podatke, ki so na voljo takoj in zajemajo obdobje preiskave v zvezi s pregledom.

(71) Družbi Puyang Cleanway in Hebei Jiheng Group sta trdili, da se družba Pindo Deli ukvarja izključno z izdelki iz papirja ter ne proizvaja ali prodaja TCCA ali izdelkov iz iste splošne kategorije.

(72) Komisija je potrdila, da je glavna dejavnost družbe Pindo Deli proizvodnja izdelkov iz papirja. Vendar ima tudi kemijsko enoto, ki proizvaja in prodaja TCCA. Družbi Puyang Cleanway in Hebei Jiheng Group nista predložili nobenih nasprotnih dokazov.

([39]) Odprti podatki Svetovne banke – Višji srednji dohodek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.
([40]) Če nobena država s podobno stopnjo razvitosti ne proizvaja izdelka, ki se pregleduje, se lahko upošteva proizvodnja izdelka, ki je v isti splošni kategoriji in/ali sektorju kot izdelek, ki se pregleduje.

(73) Glede na navedeno je Komisija menila, da je družba Pindo Deli proizvajalec izdelka, ki se pregleduje, v potencialni reprezentativni državi.

(74) Družba Hebei Jiheng Group je navedla, da bi morala Komisija razkriti finančne podatke za posamezne družbe namesto konsolidiranih podatkov za družbo Pindo Deli in njene hčerinske družbe.

(75) Komisija je navedla, da ločeni javni podatki za družbo Pindo Deli zaradi konsolidacije s hčerinskimi družbami niso bili na voljo. Zato je iskala najbližji razpoložljivi približek, vključno s konsolidiranimi informacijami proizvajalcev, ki so med drugim dejavni v sektorju, ki zajema izdelek, ki se pregleduje.

(76) Družba Hebei Jiheng Group ni predložila dokazov, da konsolidirani PSU-stroški in dobiček, ugotovljeni za družbo Pindo Deli, niso primerni ali bi privedli do določitve nerazumnih zneskov. Komisija je zato sklenila, da so taki podatki dovolj reprezentativni in razumni, da se lahko uporabijo za namene te preiskave. Trditev družbe Hebei Jiheng Group je zato zavrnila.

(77) Komisija je glede na navedeno zainteresirane strani v drugem obvestilu obvestila, da namerava v skladu s členom 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe uporabiti Indonezijo kot primerno reprezentativno državo in družbo Pindo Deli kot primerno družbo, da bi pridobila neizkrivljene cene ali referenčne vrednosti, PSU-stroške in dobiček za izračun normalne vrednosti.

(78) Zainteresirane strani so bile pozvane, naj predložijo pripombe o primernosti Indonezije kot reprezentativne države in družbe Pindo Deli kot proizvajalca v reprezentativni državi.

(79) Po drugem obvestilu sta družbi Puyang Cleanway in Hebei Jiheng Group od Komisije zahtevali, naj „ponovno preveri“, ali konsolidirani računovodski izkazi družbe Pindo Deli, na katere se je oprla, vključujejo kemijsko enoto družbe ali ne. Trdili sta, da hčerinske družbe, navedene v računovodskem izkazu ([41]), ne vključujejo družbe P. T. Cakrawala Mega Indah, ki je navedena pod zavihkom Stiki na spletišču družbe Pindo Deli ([42]).

(80) Komisija je upoštevala zahtevo in ugotovila, da je družba P. T. Cakrawala Mega Indah prodajna pisarna kemijske enote družbe Pindo Deli, kar pomeni, da je sestavni del družbe Pindo Deli in je kot taka zajeta v računovodskih izkazih.

3.2.2.5 Raven socialne zaščite in varstva okolja

(81) Ker je bilo ugotovljeno, da je na podlagi vseh navedenih elementov Indonezija edina razpoložljiva primerna reprezentativna država, ni bilo treba oceniti ravni socialne zaščite in varstva okolja v skladu z zadnjim stavkom člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe.

3.2.2.6 Zaključek

(82) Glede na zgornjo analizo Indonezija izpolnjuje merila iz člena 2(6a), točka (a), prva alinea, osnovne uredbe in se lahko šteje za primerno reprezentativno državo.

3.2.2.7 Viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov

(83) Komisija je v prvem obvestilu navedla proizvodne dejavnike, kot so materiali, energija in delo, ki jih proizvajalci izvozniki uporabljajo pri proizvodnji izdelka, ki se pregleduje, ter zainteresirane strani pozvala, naj predložijo pripombe in javno dostopne informacije o neizkrivljenih vrednostih za vsak proizvodni dejavnik, omenjen v navedenem obvestilu.

([41]) Konsolidirani računovodski izkazi družbe P. T. Pindo Deli s poročilom neodvisnega revizorja, str. 11 in 12, Vlagatelj | Skupina APP.
([42]) https://app.co.id/in/-/pindo-deli-chemical.

(84) Komisija je nato v drugem obvestilu navedla, da bo za konstruiranje normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe uporabila podatkovno zbirko Global Trade Atlas (v nadaljnjem besedilu: podatkovna zbirka GTA) ([43]), da bi opredelila neizkrivljene stroške surovin. Poleg tega je navedla, da bo za opredelitev neizkrivljenih stroškov dela uporabila podatke, ki jih je objavil statistični urad Badan Pusat Statistik ([44]), za električno energijo cene, ki jih je objavila družba Perusahan Listrik Negara ([45]), ter za plin podatke ministrstva za energijo in mineralne vire ([46]).

(85) Komisija je v drugem obvestilu zainteresirane strani obvestila tudi, da so bile zaradi zanemarljivega vpliva nekaterih surovin v skupnih proizvodnih stroških te zanemarljive postavke združene pod postavko „potrošno blago“. Poleg tega je Komisija sporočila, da bo izračunala delež potrošnega blaga pri skupnih stroških surovin in ga uporabila za ponovni izračun stroškov surovin ob uporabi določenih neizkrivljenih referenčnih vrednosti v primerni reprezentativni državi.

3.2.2.8 Proizvodni dejavniki

(86) Ob upoštevanju vseh informacij iz zahtevka za pregled in naknadnih informacij, ki so jih predložile zainteresirane strani, so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe opredeljeni naslednji proizvodni dejavniki in njihovi viri:

Preglednica 1

Proizvodni dejavniki TCCA

Proizvodni dejavnik	Oznaka blaga v Indoneziji	Neizkrivljena vrednost (v CNY)	Merska enota	Vir informacij
Surovine				
Cianurska kislina	Ni v indonezijski nomenklaturi	12,55	KG	Konstruirano na podlagi cene sečnine iz GTA (IHS Markit) ([47])
Sečnina	310210	5,28	KG	GTA (IHS Markit)
Klor	28110	4,08	KG	GTA (IHS Markit)
Tekoča kavstična soda	281512	2,60	KG	GTA (IHS Markit)
Surova sol	25010093	0,34	KG	GTA (IHS Markit)
Vodik	280410	0,95	KG	GTA (IHS Markit)
Žveplova kislina	28070010	0,30	KG	GTA (IHS Markit)
Potrošni material				
Delo				
Delo	n. r.	12,62	Ure	Badan Pusat Statistik ([48])

([43]) https://connect.ihsmarkit.com/gtas/gta/standard-reports.
([44]) https://www.bps.go.id/id/statistics-table/1/MjI1MyMx/rata-rata-upah-gaji-bersih-sebulan--rupiah--buruh-karyawan-pegawai-menurut-provinsi-dan-lapangan-pekerjaan-utama-di-17-sektor--2024.html.
([45]) Prilagoditev tarife, https://web.pln.co.id/pelanggan/tarif-tenaga-listrik/tariff-adjustment#:~:text=Tahun%202024.%20Januari%20%E2%80%93%20Maret:%20April.
([46]) Keputusan Menteri Energi dan Sumber Daya Mineral Nomor 91.K/MG.01/MEM.M/2023, https://jdih.esdm.go.id/dokumen/view?id=2380.
([47]) Glej opombo 43.
([48]) Glej opombo 44.

Proizvodni dejavnik	Oznaka blaga v Indoneziji	Neizkrivljena vrednost (v CNY)	Merska enota	Vir informacij
Energija				
Električna energija	n. r.	0,66	kWh	Perusahaan Listrik Negara ([49])
Plin	n. r.	1,62	m^3	Ministrstvo za energijo in mineralne vire ([50])

(87) Družbi Hebei Jiheng Group in Puyang Cleanway sta navedli, da uvozna cena sečnine v Indoneziji ni bila niti reprezentativna niti razumna, saj se je znatno spreminjala, približno 88 % celotnega uvoza sečnine v Indonezijo pa je izviralo iz LRK, kar je izkrivljalo domače cene. Družba Hebei Jiheng Group je trdila še, da je bila indonezijska uvozna cena sečnine izkrivljena zaradi vladnih subvencij in nadzora izvoza.

(88) Komisija je trditev družbe Hebei Jiheng Group zavrnila, ker je indonezijsko uvozno ceno sečnine izračunala na podlagi tehtanega povprečja različnih držav porekla. S tehtanjem po obsegu se je končni vpliv sprememb cene, za katere je družba Hebei Jiheng Group trdila, da imajo učinek izkrivljanja, ublažil. V nasprotju s trditvijo družbe Hebei Jiheng Group je Komisija pri izračunu neizkrivljene uvozne cene v Indoneziji izključila uvoz iz LRK. Posredni učinek uvoza iz LRK na ceno indonezijskih gnojil na osnovi sečnine je bil zanemarljiv, saj je na domačem trgu prevladovala indonezijska proizvodnja, zlasti družbe P.T. Pupuk Indonesia ([51]). Komisija je ugotovila, da je bil subvencioniran manj kot 1 % celotnega indonezijskega trga gnojil ([52]), zato je bila količina subvencionirane sečnine premajhna, da bi izkrivljala cene na domačem trgu. V nasprotju s trditvijo družbe Hebei Jiheng Group, da je nadzor izvoza izkrivljal indonezijski trg sečnine, je Komisija ugotovila, da so se omejitve izvoza v Indoneziji uporabljale le za subvencionirana gnojila, vključno s sečnino.

(89) Komisija je trditev družbe Puyang Cleanway zavrnila, ker družba ni uporabljala sečnine za proizvodnjo TCCA.

(90) Družba Puyang Cleanway je trdila, da referenčna cena za cianursko kislino ni bila niti razumna niti reprezentativna, saj je uvozna cena v Indiji, ki je bila uporabljena kot referenčna vrednost, zajemala znatno količino kloriranih izocianuratov, vključno s TCCA, ki je izdelek, ki se pregleduje. Družba Puyang Cleanway je predlagala, da se referenčna cena za cianursko kislino konstruira na podlagi preverjenega deleža potrošnje sečnine v družbi Hebei Jiheng Group, ki jo je proizvajala.

(91) Komisija je to trditev sprejela. Zato je bila referenčna vrednost za cianursko kislino konstruirana na podlagi preverjenega deleža potrošnje družbe Jiheng, za katerega so bile uporabljene referenčne vrednosti iz preglednice 1. Komisija je nato dodala PSU-stroške in dobiček družbe Pinto Deli, da je izračunala neizkrivljeno ceno. Glede na to, da se družba Pindo Deli ukvarja s proizvodnjo TCCA in drugih kemičnih izdelkov, ki spadajo pod isto oznako NACE (20.1) kot sečnina, kot so kavstična soda, klor in amonijev sulfat, so se PSU-stroški in dobiček te družbe šteli za razumne.

(92) Družba Puyang Cleanway je trdila, da referenčna cena za klor ni bila niti razumna niti reprezentativna, saj je Indonezija za klor, ki je nevarna kemikalija, uvedla regulativni nadzor in nadzor uvoza, ki sta „lahko povzročila nesorazmerno visoke stroške uvoza in znatno izkrivljanje tržnih cen“. Družba Puyang Cleanway je predlagala, da se referenčna cena za klor konstruira na podlagi preverjenega deleža potrošnje družbe Jiheng, ki je klor proizvajala.

([49]) Glej opombo 45.
([50]) Glej opombo 46.
([51]) https://www.pupuk-indonesia.com/media-info/103/detail.
([52]) https://www.mordorintelligence.com/industry-reports/fertilizers-market-indonesia.

(93) Komisija je to trditev zavrnila, ker je ugotovila, da stroga ureditev in nadzor prodaje klora in njegovih derivatov nista bila značilna le za Indonezijo, temveč sta bila splošna značilnost trga ([53]). Skladnost z zakonodajo je že vgrajen element mednarodnega in domačega oblikovanja cen klora.

3.2.2.9 Surovine, uporabljene v proizvodnem procesu

(94) Družba Jiheng je integrirani proizvajalec, ki iz sečnine in industrijske surove soli proizvaja glavne vhodne materiale za TCCA (cianursko kislino, klor in kavstično sodo). Drugi proizvajalci izvozniki kupujejo cianursko kislino, klor in kavstično sodo za proizvodnjo TCCA.

(95) Komisija je za določitev neizkrivljene cene surovin, kot so dostavljene do vrat proizvajalca iz reprezentativne države, kot osnovo uporabila tehtano povprečno uvozno ceno za reprezentativno državo, kot je navedena v GTA, ter ji prištela uvozne dajatve in stroške prevoza. Uvozna cena v reprezentativni državi je bila določena kot tehtano povprečje cen uvoza na enoto iz vseh tretjih držav, razen LRK in držav, ki niso članice STO, naštetih v Prilogi 1 k Uredbi (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta ([54]). Komisija se je odločila, da bo izključila uvoz iz LRK v reprezentativno državo, saj je v uvodni izjavi 63 ugotovila, da ni primerno uporabiti domačih cen in stroškov v LRK zaradi obstoja znatnih izkrivljanj v skladu s členom 2(6a), točka (b), osnovne uredbe. Glede na to, da ni bilo dokazov, da ista izkrivljanja niso vplivala enako na izdelke, namenjene izvozu, je Komisija menila, da na izvozne cene vplivajo ista izkrivljanja. Po izključitvi uvoza iz LRK v reprezentativno državo je obseg uvoza iz drugih tretjih držav ostal reprezentativen.

(96) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 90 in 91, je Komisija konstruirala referenčno vrednost za cianursko kislino na podlagi deležev potrošnje družbe Jiheng, za katere so bile uporabljene referenčne vrednosti iz preglednice 1.

(97) Za več proizvodnih dejavnikov so dejanski stroški, ki so jih imeli sodelujoči proizvajalci izvozniki, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom pomenili zanemarljiv delež celotnih stroškov surovin. Ker vrednost, ki je bila zanje uporabljena, ni bistveno vplivala na izračun stopnje dampinga ne glede na uporabljeni vir, se je Komisija odločila, da bo te stroške vključila med potrošno blago, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 85.

(98) Komisija je stroške prevoza sodelujočih proizvajalcev izvoznikov za dobavo surovin izrazila kot odstotek dejanskih stroškov teh surovin in nato enak odstotek uporabila za neizkrivljene stroške istih surovin, da bi dobila neizkrivljene stroške prevoza. Menila je, da bi se v okviru te preiskave razmerje med surovino proizvajalca izvoznika in sporočenimi stroški prevoza lahko smiselno uporabilo kot kazalnik za oceno neizkrivljenih stroškov prevoza surovin, ko so dostavljene v tovarno družbe.

3.2.2.10 Delo

(99) Osrednji statistični urad Badan Pusat Statistik objavlja informacije o plačah v različnih gospodarskih sektorjih v Indoneziji. Komisija je uporabila povprečje plač v proizvodnem sektorju za februar 2023 in februar 2024 (ki so bili edini razpoložljivi podatki) v provinci Zahodna Java, kjer je sedež družbe Pindo Deli. Urni postavki je bil prištet znesek davčnega odtegljaja ter prispevkov za zdravstveno in pokojninsko zavarovanje, da bi se približali skupnim stroškom dela, ki jih plača delodajalec ([55]).

([53]) Za primer regulativnih ukrepov EU glej informacijsko kartico o kloru, ki jo je pripravila Evropska agencija za kemikalije in je na voljo na naslovu https://www.echa.europa.eu/substance-information/-/substanceinfo/100.029.053.

([54]) Uredba (EU) 2015/755 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2015 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 123, 19.5.2015, str. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Člen 2(7) osnovne uredbe določa, da se domače cene v teh državah ne morejo uporabljati za določitev normalne vrednosti.

([55]) Glej opombo 44.

3.2.2.11 Električna energija

(100) Ceno električne energije za industrijske uporabnike v Indoneziji na svojem spletišču objavlja nacionalna elektroenergetska družba Perusahaan Listrik Negara (PLN) ([56]). Komisija je uporabila statistične podatke o cenah električne energije, ki jih je objavila družba PLN, in sicer cene električne energije v kWh za industrijske uporabnike, ki so v obdobju preiskave v zvezi s pregledom porabljali med 200 in 6 600 kVA.

3.2.2.12 Zemeljski plin

(101) Ceno zemeljskega plina za industrijske uporabnike v Indoneziji objavi ministrstvo za energijo in naravne vire v ministrskem sklepu. Komisija je uporabila ceno plina za industrijske uporabnike v Indoneziji, kot jo je ministrstvo za energijo in naravne vire objavilo v Ministrskem sklepu 91.K/MG.01/MEM.M/2023. Komisija je uporabila cene za m^3 plina za kemijske družbe v Zahodni Javi, kjer je sedež družbe Pindo Deli, v obdobju preiskave v zvezi s pregledom.

3.2.2.13 Splošni stroški proizvodnje, PSU-stroški in dobiček

(102) V skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“. Poleg tega je treba določiti vrednost splošnih stroškov proizvodnje, da bi se zajeli stroški, ki niso vključeni v zgoraj navedene proizvodne dejavnike.

(103) Komisija je podatke iz računovodskih izkazov družbe Pindo Deli uporabila kot podlago za določitev deležev PSU-stroškov in dobička za konstruiranje normalne vrednosti (glej uvodne izjave 70 do 80).

(104) Splošni stroški proizvodnje, ki so jih imeli sodelujoči proizvajalci izvozniki, so bili izraženi kot delež stroškov proizvodnje, ki so jih dejansko imeli proizvajalci izvozniki. Ta odstotni delež je bil uporabljen pri neizkrivljenih stroških proizvodnje.

3.2.2.14 Izračun normalne vrednosti

(105) Komisija je na podlagi zgoraj navedenega v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe konstruirala normalno vrednost glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

(106) Prvič, Komisija je določila neizkrivljene stroške proizvodnje. Za dejansko potrošnjo posameznih proizvodnih dejavnikov sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je uporabila neizkrivljene stroške na enoto. Ti deleži potrošnje, ki so jih predložile družbe Jiheng, Bai Kang in Puyang Cleanway, so bili preverjeni. Komisija je deleže potrošnje pomnožila z neizkrivljenimi stroški na enoto, ugotovljenimi v reprezentativni državi, tj. Indoneziji, kot je opisano v oddelku 3.2.2.7.

(107) Ko so bili neizkrivljeni stroški proizvodnje določeni, je Komisija dodala splošne stroške proizvodnje, PSU-stroške in dobiček, kot je navedeno v uvodnih izjavah 102 do 104. PSU-stroški in dobiček so bili določeni na podlagi računovodskih izkazov družbe Pindo Deli za OPP, kot so navedeni v revidiranih računovodskih izkazih družbe ([57]) (glej uvodno izjavo 103). Komisija je neizkrivljenim stroškom proizvodnje dodala naslednje postavke:

— PSU-stroške in druge stroške, ki so predstavljali 13,99 % stroškov prodanega blaga družbe Pindo Deli, ter

— dobiček, ki ga je ustvarila družba Pindo Deli in je znašal 22,29 % stroškov prodanega blaga, je bil uporabljen za skupne neizkrivljene stroške proizvodnje sodelujočih proizvajalcev izvoznikov.

(108) Na podlagi tega je Komisija v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe normalno vrednost konstruirala glede na vrsto izdelka na podlagi franko tovarna.

([56]) Glej opombo 45.
([57]) Glej opombo 41.

3.2.3 *Izvozna cena*

(109) Družbi Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Jiheng) in Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd (v nadaljnjem besedilu: Puyang Cleanway) sta v Unijo izvažali neposredno neodvisnim strankam. Družba Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd. (v nadaljnjem besedilu: Bai Kang) je v Unijo izvažala prek družbe Jiheng, ki je delovala kot povezani trgovec za ves njeni izvoz izdelka, ki se pregleduje, v Unijo.

(110) Za družbi Jiheng in Puyang Cleanway, ki sta izdelek, ki se pregleduje, izvažali neposredno neodvisnim strankam v Uniji, je bila izvozna cena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe dejansko plačana ali plačljiva cena za izdelek, ki se pregleduje, ko se ta proda za izvoz v Unijo.

3.2.4 *Primerjava*

(111) Komisija mora v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe izvesti pošteno primerjavo med normalno vrednostjo in izvozno ceno na isti ravni trgovanja ter upoštevati razlike v dejavnikih, ki vplivajo na cene in njihovo primerljivost. V obravnavani zadevi se je odločila, da bo normalno vrednost in izvozno ceno vzorčenih proizvajalcev izvoznikov primerjala na ravni trgovanja franko tovarna. Kot je podrobneje pojasnjeno v nadaljevanju, sta bili normalna vrednost in izvozna cena po potrebi prilagojeni, da bi se: (i) pobotali nazaj na raven franko tovarna in (ii) upoštevale razlike v dejavnikih, za katere se je trdilo in dokazalo, da vplivajo na cene in njihovo primerljivost.

3.2.4.1 Prilagoditve normalne vrednosti

(112) Normalna vrednost je bila določena na ravni trgovanja franko tovarna z uporabo stroškov proizvodnje skupaj z zneski za PSU-stroške in dobiček, ki so se šteli za razumne za to raven trgovanja. Zato prilagoditve za pobotanje normalne vrednosti nazaj na raven franko tovarna niso bile potrebne.

3.2.4.2 Prilagoditve izvozne cene

(113) Da bi se izvozna cena pobotala nazaj na raven trgovanja franko tovarna, so bile opravljene prilagoditve za stroške, povezane s prevozom, zavarovanjem, manipulacijo in natovarjanjem, provizijami, stroški kredita in bančnimi stroški.

(114) Za vso prodajo izdelkov, ki jih je proizvedla družba Bai Kang in so bili v EU izvoženi izključno prek družbe Jiheng, je bila opravljena prilagoditev na podlagi člena 2(10), točka (i). Komisija je na podlagi dokumentov politike, računov in preostale dokumentacije o transakcijah ugotovila, da je družba Jiheng opravljala funkcije, podobne funkcijam zastopnika, ki dela na podlagi provizije. Glede na to in ob upoštevanju, da je bila družba Jiheng za svoje storitve plačana s pribitkom, so bili njeni PSU-stroški in nominalni dobiček v višini 5 % uporabljeni za konstruiranje provizije za namene prilagoditve. Komisija je menila, da je 5-odstotni dobiček razumna ocena, ki temelji na stopnji dobička nepovezanih uvoznikov, uporabljeni v podobnih zadevah. Družba Jiheng je opravljala enake funkcije v zvezi z domačo prodajo družbe Bai Kang, ki je zunaj EU izvažala neposredno, vendar v zelo omejenem obsegu.

3.2.5 *Stopnje dampinga*

(115) Komisija je za izračun stopnje dampinga za vzorčene proizvajalce izvoznike primerjala tehtano povprečno normalno vrednost vsake vrste podobnega izdelka s tehtano povprečno izvozno ceno ustrezne vrste zadevnega izdelka v skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe.

(116) Za družbo Hebei Jiheng Group, ki jo sestavljata proizvajalca izvoznika Jiheng in Bai Kang, je bila izračunana enotna stopnja dampinga.

(117) Raven sodelovanja je bila v tej zadevi nizka, saj je izvoz sodelujočih proizvajalcev izvoznikov predstavljal le 72 % izvoza iz LRK v Unijo v obdobju preiskave v zvezi s pregledom. Zato je Komisija razmislila, da bi stopnjo dampinga na ravni države, ki se uporablja za vse druge nesodelujoče proizvajalce izvoznike, določila na ravni stopnje dampinga za vrsto izdelka, ki so jo sodelujoči proizvajalci izvozniki izvažali v EU v največjem obsegu, tj. 201,3 %.

(118) Dokončne stopnje dampinga, izražene kot odstotek cene CIF meja Unije brez plačane dajatve, so naslednje:

Družba	Dokončna stopnja dampinga (v %)
Hebei Jiheng Group (Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. in Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd)	164,2
Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd.	165,5
Vse druge družbe	201,3

3.2.6 *Trajna narava spremenjenih okoliščin*

(119) Komisija je v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe analizirala, ali se sprememba okoliščin glede dampinga lahko utemeljeno šteje za trajno.

(120) Komisija je ugotovila, da se je obseg izvoza TCCA iz LRK v EU od obdobja prvotne preiskave ([58]), tj. od 1. aprila 2003 do 31. marca 2004, do OPP povečal z 21 800 ton na 32 000 ton oziroma za približno 47 %.

(121) Komisija je nadalje ugotovila, da so podatki v čisto vsakem pregledu zaradi izteka ukrepa, izvedenem od uvedbe prvotnih ukrepov, pokazali znatno povečanje zmogljivosti in proste zmogljivosti v LRK ([59]). Na podlagi sklepov drugega pregleda zaradi izteka ukrepa sta bili proizvodna in prosta zmogljivost kitajske industrije TCCA ocenjeni na 278 000 ton oziroma 130 000 ton ([60]), sklepi tretjega pregleda zaradi izteka ukrepa pa kažejo, da sta po ocenah znašali 755 000 ton oziroma 510 000 ton ([61]).

(122) Zaradi makroekonomskih podatkov, ki so kazali na trajno povečanje proizvodne zmogljivosti industrije LRK, je bil preučen in preverjen razvoj zmogljivosti sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. Družba Puyang Cleanway je od leta 2005 dvakrat povečala proizvodno zmogljivost, pri čemer je vložila [40–50] milijonov RMB in svojo končno proizvodnjo TCCA več kot podvojila, in sicer s približno 30 000 na približno 70 000 ton. Družba Jiheng je v istem obdobju z veliko naložbo svojo proizvodno zmogljivost potrojila, in sicer z 10 000 na 30 000 ton, in ustanovila povezanega proizvajalca izvoznika, tj. družbo Bai Kang. Ta razvoj je potrdil trende, ki so jih kazali makroekonomski podatki in so pojasnjeni v prejšnji uvodni izjavi.

(123) Komisija je primerjala tudi gibanje števila znanih proizvajalcev TCCA v LRK od uvedbe prvotnih ukrepov. Obrazec za vzorčenje je bil leta 2005 poslan 12 znanim proizvajalcem ([62]), v zadnjem pregledu zaradi izteka ukrepa pa je Komisija vzpostavila stik s 73 potencialnimi proizvajalci izvozniki. To zelo veliko povečanje števila proizvajalcev TCCA na Kitajskem od leta 2005 je potrdila Komisija Združenih držav za mednarodno trgovino v svojem tretjem pregledu kloriranih izocianuratov iz Kitajske in Španije ([63]).

([58]) Uredba Komisije (ES) št. 538/2005 z dne 7. aprila 2005 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz triklorizocianurne kisline s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Združenih držav Amerike (OJ L 89, 8.4.2005, str. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2005/538/oj), uvodna izjava 109.
([59]) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1389/2011.
([60]) Izvedbena uredba (EU) 2017/2230, uvodna izjava 50.
([61]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/2757, uvodna izjava 146, glej opombo 12.
([62]) Uvodna izjava 101, glej opombo 58.
([63]) Preiskava št. 731-TA-1082-1083 (tretji pregled), str. IV-15, https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub5391.pdf.

(124) Poleg tega je Komisija v tretjem pregledu zaradi izteka ukrepa ugotovila, da se za industrijo TCCA v LRK na nacionalni ([64]) in regionalni ([65]) ravni uporabljajo politike, ki usmerjajo delovanje sektorja in katerih cilj je povečanje proizvodnih zmogljivosti. V veji kemijske industrije, ki proizvaja nekatere vhodne materiale za proizvodnjo TCCA, so v skladu s katalogom smernic za strukturno prilagoditev industrije iz leta 2019 veljale omejitve za tujo udeležbo ([66]). Komisija je sklenila, da takšne politike in omejitve izkrivljajo stroške proizvajalcev izvoznikov v LRK.

(125) Glede na navedeno in glede na povečan uvoz v OPP po zelo nizkih dampinških cenah je Komisija sklenila, da je bila zahteva iz člena 11(3) osnovne uredbe, tj. da „obstoječi ukrep […] ni več zadosten, da prepreči damping“, izpolnjena.

(126) Družbe Hebei Jiheng Group, Heze Huayi in Puyang Cleanway so trdile, da ni mogoče utemeljeno trditi, da je sprememba okoliščin glede dampinga trajne narave (glej uvodno izjavo 14), pri čemer so navedle, da vložnika nista predložila zadostnih dokazov o spremembi števila kitajskih proizvajalcev, ki izvažajo v EU, in o domnevni presežni zmogljivosti, in da povečanje uvoza ter nekatere splošne in nezavezujoče vladne politike niso zadostni dokazi o trajni spremembi okoliščin.

(127) Komisija je opozorila, da njene ugotovitve v zvezi z obstojem trajnih okoliščin, povezanih z dampingom, niso temeljile na zahtevku, temveč na rezultatih preiskave, in to tako na makro ravni kot tudi na ravni sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, ki so predstavljali 72 % celotnega izvoza v Unijo v OPP. Pri preiskavi je bilo ugotovljeno, da so se izvoz, število proizvajalcev izvoznikov, proizvodne zmogljivosti in proste zmogljivosti znatno povečali (glej uvodne izjave 121 do 123). Čeprav povečanje izvoza ali obstoj ustreznih vladnih politik sama po sebi morda nista vedno zadostna utemeljitev za ugotovitev trajnih okoliščin glede dampinga, je v tej zadevi obseg povečanja podprl ugotovitve, kot so navedene zgoraj. Te trditve so bile zato zavrnjene.

4. **PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(128) V skladu s členom 11(3) in členom 9(4) osnovne uredbe je treba na uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK uvesti protidampinško dajatev na ravni stopnje škode, na kateri temeljijo veljavni ukrepi, ali stopenj dampinga, ugotovljenih v sedanjem pregledu, odvisno od tega, katera stopnja je nižja.

(129) Družba Bai Kang je bila povezana z družbo Jiheng, za katero je bila že v prvotni preiskavi leta 2005 določena individualna stopnja (glej uvodno izjavo 27). Družba Bai Kang je bila ustanovljena leta 2009, proizvodnjo pa je začela leta 2010. Pred sedanjo preiskavo se ni javila Komisiji, zato individualne stopnje škode zanjo ni. Zato bo za družbi Jiheng in Bai Kang, ki sta proizvajalca izvoznika družbe Hebei Jiheng Group, uvedena dokončna protidampinška dajatev na ravni stopnje škode družbe Jiheng, ki izhaja iz prvotne preiskave.

(130) V prvotni preiskavi leta 2005 ni bilo opravljeno vzorčenje, saj so bili v preiskavo vključeni vsi sodelujoči proizvajalci izvozniki iz LRK. Stopnja škode na ravni države za vse družbe iz LRK je temeljila na najnižji stopnji škode, ugotovljeni ([67]) v začasni fazi. Dokončna protidampinška dajatev je temeljila na stopnjah dampinga. Vendar bi v tej preiskavi uvedba stopnje škode na ravni države (60,6 %), izračunane v prvotni preiskavi, kot protidampinške dajatve privedla do položaja, v katerem bi bila dajatev za nesodelujoče družbe nižja od dajatve za sodelujoče proizvajalce izvoznike. V prvotni preiskavi sta bili stopnji škode družb Jiheng in Puyang Cleanway višji od stopnje škode na ravni države. Komisija je zato uvedla višjo od teh dveh stopenj škode, izračunanih v prvotni preiskavi, kot stopnjo dajatve na ravni države.

([64]) Uvodna izjava 75, glej opombo 12.
([65]) Uvodna izjava 76, prav tam.
([66]) Glej opombo 64.
([67]) Uredba (ES) št. 538/2005, uvodna izjava 187.

(131) Na podlagi navedenega bi morale biti stopnje dokončne protidampinške dajatve, izražene kot cena CIF meja Unije brez plačane carine, naslednje:

Družba	Stopnja dampinga (v %)	Stopnja škode (v %)	Dokončna protidampinška dajatev (v %)
Hebei Jiheng Group (Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. in Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd)	164,2	62,6	62,6
Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd.	165,5	78,9	78,9
Vse druge družbe	201,3	78,9	78,9

(132) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo individualne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega ta račun ni predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(133) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Četudi predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, morajo carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko, kot v vseh drugih primerih, zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je uporaba nižje stopnje dajatve, ki temu sledi, upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(134) Če bi se po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah in če so izpolnjeni pogoji, se lahko začne preiskava proti izogibanju. S to preiskavo se lahko med drugim preuči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(135) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe iz te uredbe veljajo izključno za uvoz izdelka, ki se pregleduje, s poreklom iz LRK, ki ga proizvajajo poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz izdelka, ki se pregleduje, ki ga proizvaja katera koli druga družba, ki ni posebej navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, bi morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „vse druge družbe“. Zanje se ne bi smela uporabljati nobena individualna stopnja protidampinške dajatve.

(136) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo. Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na pravico družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno upravičenost do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(137) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je bilo predvideno priporočilo za ohranitev obstoječih ukrepov in uvedbo dokončnih protidampinških dajatev na uvoz TCCA iz LRK. Po razkritju jim je bil določen tudi rok za predložitev stališč. Pripombe, ki so jih predložile zainteresirane strani, so bile ustrezno preučene in po potrebi so se ugotovitve ustrezno spremenile.

(138) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([68]) se obresti, ki jih je treba plačati, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, izračunajo z obrestno mero, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljeno v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(139) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega v skladu s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz triklorizocianurne kisline, pod mednarodnim nezaščitenim imenom (INN) znane tudi kot „symclosene“, in njenih pripravkov, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 2933 69 80 in ex 3808 94 20 (oznaki TARIC 2933 69 80 70 in 3808 94 20 20), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe:

Država porekla	Družba	Protidampinška dajatev	Dodatna oznaka TARIC
Ljudska republika Kitajska	Hebei Jiheng Group (Hebei Jiheng Chemical Co. Ltd. in Hebei Ji Heng Bai Kang Chemical Industry Co., Ltd.)	62,6 %	89XG
Ljudska republika Kitajska	Puyang Cleanway Chemicals Co. Ltd.	78,9 %	A628
Ljudska republika Kitajska	Vse druge družbe	78,9 %	A999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je predložitev veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja take račune, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (izdelka, ki se pregleduje), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta trgovinski račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevni državi]. Izjavljam, da so podatki na tem računu popolni in resnični.“ Če tak račun ni predložen, se uporabi dajatev, ki se uporablja za vse druge družbe.

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

([68]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj).

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4. novembra 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN